



# Z2

R i d e - o n - c a r

18m - 3y

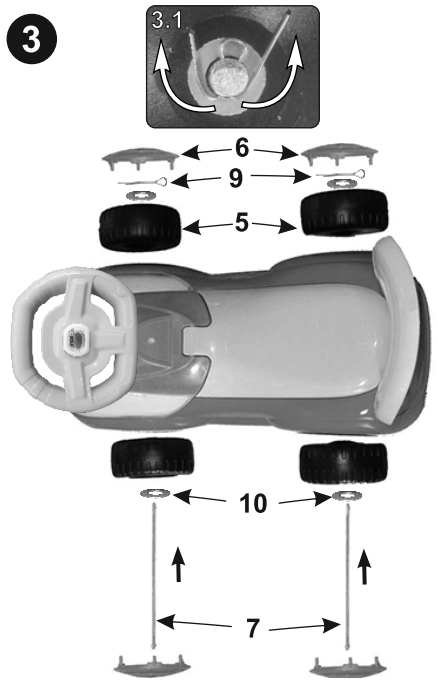
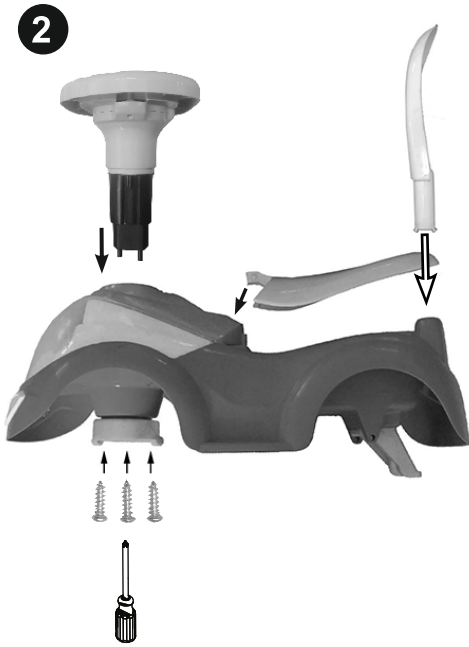
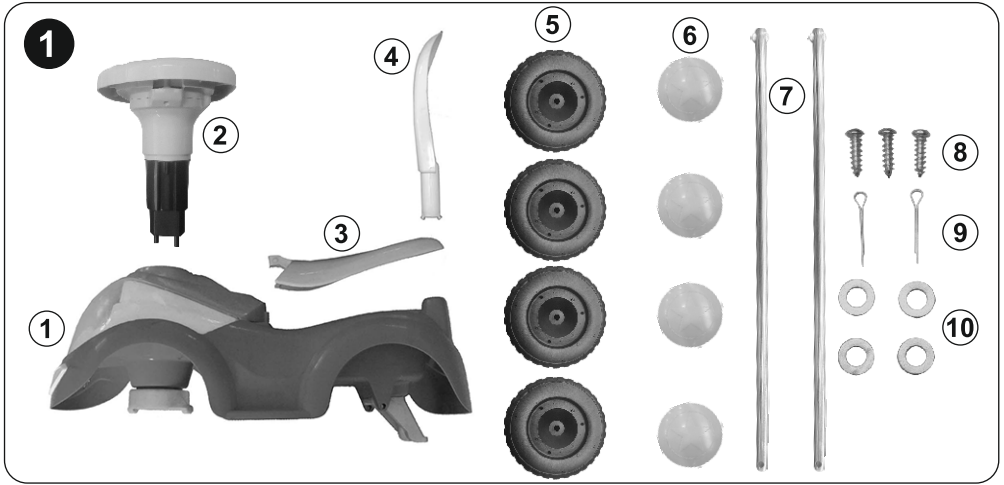
max.  
20kg



**MANUAL INSTRUCTION**  
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

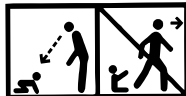
## Content / Съдържание

<b>EN</b>	Manual Instruction.....	4
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	5
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare.....	6
<b>PL</b>	Instrukcja użytkownika.....	7
<b>FR</b>	Mode d'emploi .....	8
<b>IT</b>	Istruzione per l'uso.....	9
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	10
<b>MK</b>	Упатствата за употреба.....	11
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации.....	12
<b>SRB HR</b> <b>ME BIH</b>	Uputstvo za upotrebu.....	13
<b>TR</b>	Kullanım talimatı.....	14
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	16
<b>AL</b>	Insruksion për përdorim.....	17



# IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

## SAFETY REQUIREMENTS



1. **WARNING!** Recommended age-group: 18 months to 3 years.
2. **WARNING!** Never leave your child unattended on this product.
3. **WARNING!** To avoid danger of suffocation remove plastic cover before using this product. This cover shall be destroyed or kept away from babies and children!
4. **WARNING!** This product is a toy and should be assembled only by an adult.
5. **WARNING!** Prohibit to use the product nearby stairs and uneven surfaces.
6. **WARNING!** Keep away from fires, heating and cooking appliances.
7. **WARNING!** Keep away from area where there is near river, swimming pool or obstacles.
8. **WARNING!** Keep away from the street and motor vehicle way.
9. **WARNING!** Prevent collisions with glass in doors, windows and furniture.
10. **WARNING!** Do not use the product if any components are broken or missing.
11. **WARNING!** Do not use replacement parts other than those approved by the manufacturer or distributor.
12. **WARNING!** This product should be used under the direct supervision of an adult at all times.
13. **WARNING!** Use in safe riding areas, like playgrounds, parks etc.
14. **WARNING!** The toy shall be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third party.
15. **WARNING!** Use the protective equipment (helmets, gloves, knee-pads, elbow-pads).
16. **WARNING!** Not to be used by children over 36 months due to insufficient strength.  
20 kg max.
17. **WARNING!** Keep small parts out of child's reach.
18. **WARNING!** The product is suitable only for one child.
19. **WARNING!** Do not let the child stand on the seat.
20. **WARNING!** This toy has no brake!

EN 71-1,2,3



## MAINTENANCE & CARE

1. Please check that whether the fixed parts are fixed tightly, flexible or not. If there are damaged parts change them immediately.
2. The cars adopt tubes, plastic, ticker paper and cloth, avoid being used or kept in the moisture and very cold or high temperature for a long time and cover it.
3. Never use corrosive or abrasive substances to clean the toy. Wipe clean with a damp cloth and mild soap.
4. If the product has been used on the beach, clean it so as to remove the sand or salt from the moving parts and wheels.
5. Periodically check for loose screws.

### Parts - Picture 1

1. Body	- 1pc.	6. Cap of the wheel	- 4pcs.
2. Steering wheel	- 1pc.	7. Axis	- 2pcs.
3. Seat	- 1pc.	8. Screw	- 3pcs.
4. Backrest	- 1pc.	9. Pin	- 2pcs.
5. Wheel	- 4pcs.	10. Washer	- 4pcs.

## ASSEMBLING

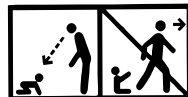
1. Attach the headbar, seat and backrest to the body of the car-walker as shown on the picture 2. Fix the headbar to the body by using the three screws . **Warning. Required tool for assembling - Cross screwdriver ( not included in the set )** .
2. Install the wheels to the body of the car-walker at following sequence (Picture 3) : axis (7), washer (10), wheel (5) from both sides , washer (10) and fix the wheels with pin (9) . After installation of the pin, open the both him ends ( Picture 3.1) After installation of all wheels, put the wheel covers (6).



# ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО !

## Кола за яздене Z2

### ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



1. **ВНИМАНИЕ!** Препоръчителна възраст: 18 месеца до 3 години.
2. **ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето без наблюдение на този продукт!
3. **ВНИМАНИЕ!** За да избегнете опасността от задушаване, свалете пластмасовото покритие, преди да използвате този артикул. Това покритие трябва да бъде унищожено или съхранявано далеч от бебета и деца!
4. **ВНИМАНИЕ!** Този артикул е играчка и трябва да се сглобява само от възрастен.
5. **ВНИМАНИЕ!** Предотвратявайте достъпа до стълби, стъпала и неравни повърхности.
6. **ВНИМАНИЕ!** Осигурете защита от всички камини, отоплителни и готварски уреди.
7. **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте близо до реки, басейни или други препятствия.
8. **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте на пътното платно.
9. **ВНИМАНИЕ!** Предотвратявайте сблъсъците със стъкло на врати, прозорци и мебели.
10. **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте артикула, ако някои компоненти са счупени или липсват.
11. **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте части за подмяна, различни от тези, одобрени от производителя или дистрибутора!
12. **ВНИМАНИЕ!** Този продукт трябва през цялото време да се използва под прякото наблюдение на възрастен!
13. **ВНИМАНИЕ!** Използвайте на места, безопасни за каране, като детски площадки, паркове и др.
14. **ВНИМАНИЕ!** Играчката трябва да се използва с внимание, тъй като се изискват умения, за да се избегнат падания или сблъсъци, които могат да причинят наранявания на потребителя или на трети лица.
15. **ВНИМАНИЕ!** Използвайте предпазни средства (каска, ръкавици, наколенки, налакътници).
16. **ВНИМАНИЕ!** Да не се използва от деца над 36 месеца поради недостатъчна издръжливост. Максимално тегло 20 кг.
17. **ВНИМАНИЕ!** Съхранявайте малките части далеч от обсега на детето.
18. **ВНИМАНИЕ!** Продуктът е предназначен само за едно дете.
19. **ВНИМАНИЕ!** Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката.
20. **ВНИМАНИЕ!** Тази играчка не разполага със спиралки!

БДС EN 71-1, 2, 3

### ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА



1. Преди употреба прегледайте изправността на колата за яздене. Ако има счупени или повредени части, незабавно ги сменете.
2. Не оставяйте колата за яздене на влажни, много горещи или много студени места и я покривайте за да я предпазите от слънчевата светлина.
3. Никога не използвайте корозивни или абразивни вещества за почистване на играчката. Избършете с влажна кърпа и мек сапун.
4. Ако колата за яздене е била използвана на плажа, я почистете така, че да отстраните попадналите пясък и сол по подвижните части и колелата.
5. Периодично проверявайте за разхлабени болтове.

#### ЧАСТИ Снимка 1

1. Корпус - 1бр.; 2. Кормило - 1бр.; 3. Седалка - 1бр.; 4. Облегалка - 1бр.; 5. Колело - 4бр.;
6. Капачка на колелото - 4 бр.; 7. Ос - 2 бр.; 8. Видия  $\varnothing 4 \times 13$  - 3 бр.; 9. Шплент - 2 бр.;
10. Шайба - 4 бр.

### СГЛОБЯВАНЕ

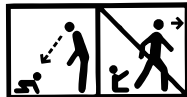
1. Закрепете кормилото, седалката и облегалката към корпуса на колата за яздене, както е показано на снимка 2. Закрепете кормилото към корпуса чрез завиване на 3бр. видии.
- Внимание: Необходим инструмент за монтаж - кръстата отвертка ( не е включена в комплекта )**
2. Монтирайте колелата към корпуса на колата за яздене в следната последователност (Снимка 3): ос (7), шайба (10), колело (5) от двете страни, шайба (10) и закрепете колелата с шплент (9). След монтиране на шплента в отвора на оста, разтворете двата му края. ( Снимка 3.1). След инсталирането на всички колела поставете капачките (6) .

**RO**

# IMPORTANT! CITITI CU ATENTIE SI PASTRATI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARA!

## Mașina de călărit Z2 / Instrucțiuni de utilizare

### CERINTE DE SIGURANȚĂ



1. **AVERTISMENT!** Vârsta recomandată: 18 luni până în 3 ani.
2. **AVERTISMENT!** Niciodată nu lăsați copilul fără supraveghere în timp de folosește acest produs!
3. **AVERTISMENT!** Pentru a evita pericolul de sufocare, îndepărtați acoperirea din material plastic înainte de a utiliza acest articol. Această acoperire trebuie să fie eliminată sau păstrată în afara accesului copiilor !
4. **AVERTISMENT!** Acest articol este o jucărie și trebuie montat doar de către o persoană adultă.
5. **AVERTISMENT!** Blocați accesul la scări, trepte și suprafețe neuniforme.
6. **AVERTISMENT!** Asigurați protecția împotriva șemineurilor, aparatelor de încălzire și de gătit.
7. **AVERTISMENT!** Nu utilizați în apropierea unor râuri, piscine sau alte obstacole.
8. **AVERTISMENT!** Jucăria nu trebuie utilizată pe carosabil rutier.
9. **AVERTISMENT!** Evitați impacturile cu sticla de pe uși, ferestre și mobilă.
10. **AVERTISMENT!** Articolul nu trebuie utilizat dacă are unele componente frâne sau lipsă.
11. **AVERTISMENT!** Nu folosiți piese de înlocuire diferite de cele aprobate de către producătorul sau distribuitorul !
12. **AVERTISMENT!** Acest produs trebuie folosit tot timpul sub supravegherea directă a unui adult!
13. **AVERTISMENT!** Utilizați în spații care prezintă siguranță, precum terenuri pentru copii, parcuri, etc.
14. **AVERTISMENT!** Jucăria trebuie utilizată foarte atent, întrucât necesită posedarea unor abilități în vederea prevenirii căderilor sau impacturilor, care ar putea provoca vătămări utilizatorului sau unor persoane terțe.
15. **AVERTISMENT!** Folosiți mijloace de protecție (căști, mănuși, genunchiere, cotiere).
16. **AVERTISMENT!** A nu se folosi de către copii în vârsta de peste 36 de luni din cauza rezistenței insuficiente! Maxim 20 kg.
17. **AVERTISMENT!** Păstrați piesele mici în afara accesului copilului.
18. **AVERTISMENT!** Produsul este destinat a fi utilizat de către un singur copil.
19. **AVERTISMENT!** Nu permiteți copilului a sta drept pe scaun.
20. **AVERTISMENT!** Această jucărie nu este dotată cu frâne !

EN 71-1,2,3



### GRIJA SI INTRETINERE

1. Înainte de utilizare verificați buna stare de funcționare a mașinii de călărit. La prezența unor piese frânte sau defectate, ele trebuie înlocuite imediat.
2. Nu lăsați mașina de călărit în încăperi cu umiditate ridicată, cu temperaturi foarte ridicate sau mici, acoperiți mașina pentru a o proteja împotriva razelor solare.
3. Niciodată nu folosiți substanțe corozive sau abrazive pentru curățarea jucăriei. Ștergeți cu cârpă umezită cu săpun cu acțiune moderată.
4. Dacă mașina de călărit a fost utilizată la plaja, aceasta trebuie curățată bine, prin îndepărtarea nisipului și sării de pe piesele mobile și de pe roți.
5. Verificați periodic pentru existența unor șuruburi slăbite.

#### COMPONENTE Figura 1

1. Carcasă – 1 buc.;
2. Cărmă – 1 buc.;
3. Scaun – 1 buc.;
4. Spătar - 1 buc.;
5. Roți – 4 buc.
6. Capac de roată - 4 buc.;
7. Axă - 2 buc.;
8. Șurub  $\varnothing$  4x13 - 3 buc.;
9. Șplint - 2 buc.;
10. Șaibă - 4 buc.

### ASAMBLAREA

1. Fixați cărma, scaunul și spătarul la carcasa mașinii de călărit, după cum este ilustrat în figura 2. Fixați cărma la carcasa prin înșurubarea de 3 șuruburi.

**Avertisment: Instrument necesar pentru asamblare – surubelnita cruce (nu este inclusă în set)**

2. Montați roțile carcasei de călărit respectând următoarea succesiune: (Figură 3): axă (7), șaibă (10), roată (5) în ambele laturi, șaibă (10), fixați roțile cu șplint (9). După montarea șplintului în deschiderea axei, despărțiți capetele sale. (Figură 3.1). După instalarea tuturor roților, puneți capacele (6).

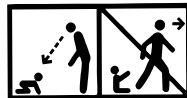
Unic importator în România **DIDIS INTERNATIONAL** Strada Sfântul Pantelimon nr. 1  
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62  
E-mail: [office@didis.ro](mailto:office@didis.ro)

PL

# WAŻNE! PROSIMY PRZECZYTAĆ UWAGNIE I ZACHOWAĆ INSTRUKCJE, ABY MÓC Z NIEJ KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI!

## Samochód jeźdźnik Z2

### WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA



1. **OSTRZEŻENIE!** Zalecany wiek: 18 miesięcy do 3 lat.
2. **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki!
3. **OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć ryzyka uduszenia, zdejmij plastikową osłonę, przed użyciem tego artykułu. Osłonę należy zniszczyć lub przechowywać z dala od dzieci i niemowląt!
4. **OSTRZEŻENIE!** Ten artykuł to zabawka i powinien być montowany tylko przez osobę dorosłą.
5. **OSTRZEŻENIE!** Uniemożliwić dostęp do schodów, stopni i nierównych powierzchni.
6. **OSTRZEŻENIE!** Zapewnić ochronę przed wszystkimi kominkami, urządzeniami grzewczymi i kuchennymi.
7. **OSTRZEŻENIE!** Nie używać w pobliżu rzek, basenów lub innych przeszkód.
8. **OSTRZEŻENIE!** Nie używać na jezdni.
9. **OSTRZEŻENIE!** Zapobiegaj kolizjom ze szkłem drzwi, okien i mebli.
10. **OSTRZEŻENIE!** Nie używaj artykułu, jeśli niektóre elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
11. **OSTRZEŻENIE!** Nie używaj części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta lub dystrybutora!
12. **OSTRZEŻENIE!** Tego produktu należy używać przez cały czas pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!
13. **OSTRZEŻENIE!** Używać w miejscach bezpiecznych do jazdy, takich jak place zabaw, parki itp.
14. **OSTRZEŻENIE!** Zabawka powinna być używana ostrożnie, ponieważ wymagane są umiejętności, aby uniknąć upadków lub kolizji, które mogą spowodować obrażenia użytkownika lub osób trzecich.
15. **OSTRZEŻENIE!** Używać sprzętu ochronnego (kasków, rękawiczek, ochraniaczy na kolana, łokcie).
16. **OSTRZEŻENIE!** Dzieci w wieku powyżej 36 miesięcy nie powinny korzystać z rowerku ze względu na niewystarczającą wytrzymałość! Maksymalnie 20 kg.
17. **OSTRZEŻENIE!** Przechowywać małe elementy poza zasięgiem dziecka.
18. **OSTRZEŻENIE!** Produkt ten jest przeznaczony tylko dla jednego dziecka.
19. **OSTRZEŻENIE!** Nie pozwól dziecku stawać na siedzeniu.
20. **OSTRZEŻENIE!** Zabawka nie posiada hamulców!

EN 71-1,2,3 ;



### CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

1. Sprawdź działanie samochodu jeźdźnika przed rozpoczęciem jazdy. Jeśli są złamane lub uszkodzone części, wymień je natychmiast.
2. Nie zostawiaj samochodu jeźdźnika w wilgotnych, bardzo gorących lub bardzo zimnych miejscach i przykryj go, aby chronić go przed światłem słonecznym.
3. Nigdy nie używaj substancji żrących lub ściernych do czyszczenia zabawki. Wycierać wilgotną szmatką z miękkim mydłem.
4. Jeśli samochód jeźdźnik został użyty na plaży, oczyść go tak, aby usunąć piasek i sól z ruchomych części i kół.
5. Okresowo sprawdzaj, czy nie ma obłuzowanych śrub.

### CZĘŚCI Zdjęcie 1

1. Obudowa - 1szt.; 2. Kierownica - 1szt.; 3. Siedzenie - 1szt.; 4. Oparcie - 1szt.; 5. Koła - 4szt.
6. Kołpak koła - 4 szt.; 7. Oś - 2 szt.; 8. Śruby  $\varnothing$  4x13 - 3 szt.; 9. Zawlecзка - 2 szt.; 10. Podkładka - 4 szt.

### SKŁADANIE

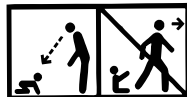
1. Przymocuj kierownicę, siedzenie i oparcie do karoserii samochodu jeźdźnika, jak pokazano na rysunku
2. Zamocuj kierownicę do kadłuba, poprzez przykręcenie 3 szt. śrub. **Uwaga: Niezbędny instrument do montażu- śrubokręt krzyżowy (brak w zestawie)**
3. Zamontuj koła do karoserii samochodu jeźdźnika w następującej kolejności (Zdjęcie 3): Oś (7), podkładka (10), koło (5) po obu stronach, podkładka (10) i zamocuj koło za pomocą zawlecзки (9). Po zainstalowaniu zawlecзки w otworze osi otwórz oba końce. (Rysunek 3.1). Po zainstalowaniu wszystkich kół załóż kołpaki (6).

FR

# IMPORTANT ! A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE !

## Jouet à bascule Z2 / Mode d'emploi

### EXIGENCES DE SÉCURITÉ



1. **ATTENTION!** Age recommandé: 18 mois à 3 ans.
2. **ATTENTION!** Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance sur ce produit!
3. **ATTENTION !** Pour éviter tout risque d'étouffement, retirez le couvercle en plastique avant d'utiliser cet article. Ce couvercle doit être détruite ou rangée hors de la portée des bébés et des enfants !
4. **ATTENTION !** Cet article est un jouet et ne devrait être assemblé que par des adultes.
5. **ATTENTION !** Empêcher l'accès aux escaliers et aux surfaces inégales.
6. **ATTENTION !** Assurez une protection de tous les foyers, appareils de chauffage et de cuisson.
7. **ATTENTION !** N'utilisez pas l'article à proximité de rivières, de piscines ou d'autres obstacles.
8. **ATTENTION !** N'utilisez pas l'article sur la chaussée.
9. **ATTENTION !** Évitez les collisions avec le verre de portes, de fenêtres et de meubles.
10. **ATTENTION !** N'utilisez pas l'article si certains de ses composants sont cassés ou manquants.
11. **ATTENTION !** N'utilisez pas de pièces de rechange autres que celles approuvées par le fabricant ou le distributeur !
12. **ATTENTION !** Ce produit doit être utilisé sous la surveillance directe d'un adulte tout le temps!
13. **ATTENTION !** Utilisez le jouet dans des endroits sécuritaires, tels que des terrains de jeu, des parcs, etc.
14. **ATTENTION !** Le jouet doit être utilisé avec précaution, car des compétences sont nécessaires pour éviter les chutes ou les collisions pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou à des tiers.
15. **ATTENTION !** Utilisez des équipements de protection (casques, gants, genouillères, coudes).
16. **ATTENTION !** Ne pas utiliser par des enfants de plus de 36 mois en raison d'une durabilité insuffisante! Maximum 20 kg.
17. **ATTENTION !** Conservez les petites pièces hors de la portée de l'enfant.
18. **ATTENTION !** Le produit est destiné à un seul enfant.
19. **ATTENTION !** Ne permettez pas à l'enfant de se mettre debout sur le siège.
20. **ATTENTION !** Ce jouet ne dispose pas de freins !

EN 71-1,2,3



### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant utilisation, vérifiez le bon état du jouet à bascule. S'il y a des pièces cassées ou endommagées, remplacez-les immédiatement.
2. Ne laissez pas le jouet dans des endroits humides, très chauds ou très froids et ne le couvrez pas afin de le protéger des rayons du soleil.
3. N'utilisez jamais de substances corrosives ou abrasives pour nettoyer le jouet. Essuyer avec un chiffon humide et du savon doux.
4. Si le jouet à bascule été utilisé sur la plage, nettoyez-le pour pouvoir enlever le sable et le sel des pièces mobiles et des roues.
5. Vérifiez périodiquement les boulons desserrés.

### PIÈCES Photo 1

1. Corpus – 1p. ; 2. Volant- 1p. ; 3. Siege – 1p. ; 4. Dos - 1p. ; 5. Roue – 4p. ; 6. Bouchon de la roue - 4 p. ; 7. Axe - 2 p. ; 8. Vis  $\varnothing$  4x13 - 3 p. ; 9. Goupille - 2 p. ; 10. Rondelle - 4 p.

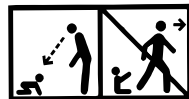
### MONTAGE

1. Fixez le volant, le siège et le dos au corps du jouet à bascule, comme montre sur la photo. 2. Fixez la volant au corps en serrant le 3 vis. **Attention: Outil d'installation requis – un tournevis à croix (non inclus dans le kit)**
2. Montez les roues au corps du jouet à bascule en respectant l'ordre suivant (Photo 3) : axe (7), rondelle (10), roue (5) des deux côtés, rondelle (10) et fixez les roues en utilisant des goupilles (9). Après le montage de la Goupille dans le trou de l'axe, ouvrez ses deux extrémités. (Photo 3.1). Après l'installation de toutes les roues, fixez les bouchons (6).

# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

Macchina cavalcabile Z2 / Istruzione per l'uso

## ESIGENZE DI SICUREZZA



1. **ATTENZIONE!** Età consigliata: 18 mesi a 3 anni.
2. **ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito su questo prodotto!
3. **ATTENZIONE!** Per evitare il pericolo di soffocamento, rimuovere la copertura di plastica prima di usare questo prodotto. Questa copertura deve essere distrutta o conservata lontano da neonati e bambini!
4. **ATTENZIONE!** Questo prodotto è un giocattolo e deve essere assemblato solo da un adulto.
5. **ATTENZIONE!** Impedire l'accesso a scale, gradini e superfici non piani.
6. **ATTENZIONE!** Garantire la protezione da tutti i caminetti, apparecchi di riscaldamento e di cottura.
7. **ATTENZIONE!** Non utilizzare vicino a fiumi, piscine o altri ostacoli.
8. **ATTENZIONE!** Non usare sul manto stradale.
9. **ATTENZIONE!** Prevenire collisioni con i vetri di porte, finestre e mobili.
10. **ATTENZIONE!** Non utilizzare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti.
11. **ATTENZIONE!** Non utilizzare delle parti di ricambio diverse da quelle approvate dal produttore o dal rivenditore!
12. **ATTENZIONE!** Questo prodotto deve essere utilizzato sotto la diretta supervisione di un adulto per tutto il tempo!
13. **ATTENZIONE!** Utilizzare in luoghi sicuri per cavalcare, come parchi giochi, parchi, ecc.
14. **ATTENZIONE!** Il giocattolo deve essere usato con cura in quanto sono necessarie delle abilità per evitare cadute o collisioni che possono causare lesioni all'utente o a terzi.
15. **ATTENZIONE!** Utilizzare dei dispositivi di protezione (elmetti, guanti, ginocchiere, pad per gomiti).
16. **ATTENZIONE!** Non usare da bambini oltre i 36 mesi a causa di una resistenza insufficiente! Massimo 20 kg.
17. **ATTENZIONE!** Tenere le piccole parti lontano dalla portata dei bambini.
18. **ATTENZIONE!** Il prodotto è destinato per l'uso da un solo bambino.
19. **ATTENZIONE!** Non permettere al bambino di stare in piedi sul sedile.
20. **ATTENZIONE!** Questo giocattolo non ha freni!

EN 71-1,2,3



## PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima dell'uso, controllare la regolarità della macchina cavalcabile. Se ci sono delle parti rotte o danneggiate, sostituirle immediatamente.
2. Non lasciare la macchina cavalcabile in ambienti umidi, molto caldi o molto freddi e coprirla per proteggerla dalla luce solare.
3. Non utilizzare mai sostanze corrosive o abrasive per pulire il giocattolo. Pulire con un panno umido e sapone delicato.
4. Se la macchina cavalcabile è stata utilizzata sulla spiaggia, pulirla in modo da poter rimuovere la sabbia ed il sale dalle parti mobili e dalle ruote.
5. Controllare periodicamente per bulloni allentati.

### COMPONENTI Foto 1

1. Corpo - n.1; 2. Volante - n.1; 3. Sedile - n.1; 4. Schienale - n.1; 5. Ruota - n.4
6. Copriruota - n.4; 7. Asse - n. 2; 8. Vite  $\varnothing$  4x13 - n.3; 9. Copiglia - n.2; 10. Rondella - n.4

## MONTAGGIO

1. Attaccare il volante, il sedile e lo schienale al corpo della macchina cavalcabile, come illustrato nella Foto 2. Fissare il volante al corpo avvitando le 3 viti.

**Attenzione : Strumento di installazione richiesto - un cacciavite a croce (non incluso nel kit)**

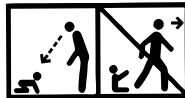
2. Montare le ruote sul corpo della macchina cavalcabile nella seguente sequenza (Foto 3): Asse (7), rondella (10), ruota (5) su entrambi i lati, rondella (10) e fissare le ruote con la copiglia (9). Dopo aver posto la copiglia nel foro dell'asse, aprire entrambe le estremità della stessa. (Foto 3.1). Dopo aver installato tutte le ruote, posizionare i copriruota (6).

GR

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

Z2 αυτοκίνητο ιππασίας /  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ

## Σημείωση



- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Συνιστώμενη ηλικία: 18 μηνών έως 3 ετών.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επιτήρηση σε αυτό το προϊόν!
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας, αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος. Αυτή η κάλυψη πρέπει να καταστραφεί ή να φυλαχτεί μακριά από μωρά και παιδιά!
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το προϊόν είναι παιχνίδι και πρέπει να συναρμολογηθεί μόνο από έναν ενήλικα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αποτρέψτε την πρόσβαση σε σκάλες, σκαλοπάτια και ανομοιόμορφες επιφάνειες.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Παρέχετε προστασία από όλα τα τζάκια, τις συσκευές θέρμανσης και μαγειρέματος.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε ποτάμια, πισίνες ή άλλα εμπόδια.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε στο δρόμο.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αποφύγετε τις συγκρούσεις με γυαλί από πόρτες, παράθυρα και έπιπλα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποια κομμάτια είναι σπασμένα ή λείπουν.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά εκτός από αυτά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή ή διανομέα!
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται συνεχώς υπό την άμεση επιτήρηση ενήλικα!
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείτε σε χώρους που είναι ασφαλείς για βόλτα, όπως παιδικές χαρές, πάρκα κ.λπ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή απαιτώντας δεξιότητες για την αποφυγή πτώσεων ή συγκρούσεων που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στον χρήστη ή σε τρίτους.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό (κράνη, γάντια, μαξιλάρια γόνατος, αγκώνες).
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να μην χρησιμοποιείτε από παιδιά άνω των 36 μηνών λόγω ανεπαρκούς ανθεκτικότητας! Μέγιστο βάρος 20 κιλά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε τα μικρά κομμάτια μακριά από το παιδί.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το προϊόν προορίζεται μόνο για ένα παιδί.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί να σταθεί όρθιο στο κάθισμα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το παιχνίδι δεν έχει φρένα!

EN 71-1,2,3



## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Ελέγξτε την απόδοση της βόλτας πριν τη χρήση. Εάν υπάρχουν σπασμένα ή κατεστραμμένα μέρη, αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην αφήνετε το προϊόν σε υγρά, πολύ ζεστά ή πολύ κρύα μέρη.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικές ή λιπαντικές ουσίες για να καθαρίσετε το παιχνίδι. Σκουπίστε με ένα υγρό μανταλάκι ή μαλακό σαπούνι.
- Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται στην παραλία, καθαρίστε το έτσι ώστε να αφαιρέτε το άμμο και το αλάτι από τα κινούμενα μέρη και τους τροχούς.
- Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά μπουλόνια.

### ΚΟΜΜΑΤΙΑ Εικόνα 1

- Σώμα - 1τεμ.;
- Τιμόνι - 1τεμ.;
- Κάθισμα - 1τεμ.;
- Πλάτι καθίσματος - 1τεμ.;
- Τροχός - 4τεμ.
- Κάλυμμα τροχού- 4 τεμ.;
- Άξονας - 2 τεμ.;
- Βίδα  $\varnothing$  4x13 - 3 τεμ.;
- Πύρος- 2 τεμ.;
- Ροδέλα- 4 τεμ.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

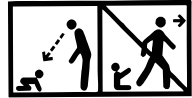
- Συνδέστε το τιμόνι, το κάθισμα και την πλάτη του καθίσματος με το σώμα, όπως φαίνεται στην εικόνα 2. Τοποθετήστε το τιμόνι στο σώμα βιδώνοντας 3τμχ. βίδες. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Είναι απαραίτητο εργαλείο **συναρμολόγησης - χιαστό κατααβίδι (δεν συμπεριλαμβάνεται στο σετ).**
- Τοποθετήστε τους τροχούς στο σώμα με την ακόλουθη εικόνα (Εικόνα 3): Άξονας (7), ροδέλα (10), τροχό (5) στις δύο πλευρές, ροδέλα (10) και στερεώστε τον τροχό με τον άξονα (9). Αφού τοποθετήσετε τον πύρο στην σπή του άξονα, δανοίξτε τα δύο άκρα του πύρου για να ασφαλίσει. (Εικόνα 3.1). Αφού εγκαταστήσετε όλους τους τροχούς, τοποθετήστε τα καπάκια (6).



# ВАЖНО ! ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ. ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

## Возење на автомобил Z2 / Упатствата за употреба

### БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ



1. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Препорачана возраст: 18 месеци до 3 години.
2. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Никогаш не го оставајте детето без надзор на овој производ!
3. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** За да се избегне ризикот од гушење, отстранете го пластичниот капак пред да го користите овој предмет. Ова покритие треба да се уништи или складира подалеку од бебиња и деца!
4. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Оваа ставка е играчка и треба да биде составена само од возрасно лице.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Спречување пристап до скали, скали и нерамни површини.
6. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Обезбедете заштита од сите камини, апарати за греење и готвење.
7. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не користете во близина на реки, базени или други пречки.
8. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не користете на патот.
9. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Спречување судири со стакло на врати, прозорци и мебел.
10. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не користете ја ставката ако некои компоненти се скршени или недостасуваат.
11. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не користете резервни делови, освен оние одобрени од производителот или дистрибутерот!
12. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Овој производ треба постојано да се користи под директен надзор на возрасни!
13. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Користете ги местата каде што е безбедно да се вози, како што се игралишта, паркови итн.
14. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Играчката треба да се користи со внимание, бидејќи се бараат вештини за да се избегне паѓање или судири, кои можат да предизвикаат повреда на корисникот или на трети лица.
15. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Користете заштитна опрема (шлемови, ракавици, влошки за колената, лактите).
16. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не користете деца над 36 месеци поради недоволна издржливост! Максимум 20 кг.
17. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Чувајте ги малите делови подалеку од дофатот на детето.
18. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Производот е наменет само за едно дете.
19. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не дозволувајте детето да стои на седиштето.
20. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Оваа играчка нема сопирачки!

EN 71-1,2,3



### ЧИСТЕЊЕ И ГРИЖА

1. Проверете ги перформансите на возилото пред употреба. Ако има скршени или оштетени делови, веднаш заменете ги.
2. Не го оставајте автомобилот возење на влажни, многу топли или многу ладни места и покријте го со цел да го заштитите од сончева светлина.
3. Никогаш не користете корозивни или абразивни материји за чистење на играчката. Избришете ги со влажна крпа и мек сапун.
4. Ако колата за јавање била користена на плажа, исчистете ја, така што да отстраните тетеравеше песок и сол подвижните делови и тркалата.
5. Периодично проверувајте ги лабавите завртки.

### ДЕЛОВИ / Слика 1

1. Тело - 1ком.; 2. Кормило - 1ком.; 3. Седиште - 1ком.; 4. Задна - 1ком.; 5. Тркала - 4ком.;
6. Тркало на тркалата - 4 ком.;
7. Оска - 2 ком.;
8. Погледнете  $\varnothing$  4x13 - 3 ком.
9. Сплит - 2 ком.
10. Пералница - 4 ком.

### СОСТАВУВАЊЕ

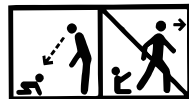
1. Закачете кормилото, седиштето и потпирачот на телото на автомобилот за јавање, како што е прикажано на слика 2. Прицврстете кормилото кон куќиштето преку вртење на Збр. гледање.
- Предупредување: Потребна алатка за монтирање - вкрстен шрафцигер (не се доставува)**
2. Поставете тркалата на телото на автомобилот за јавање во следниот редослед (Слика 3): оска (7), мијалник (10), тркало (5) од двете страни, мијалник (10) и прицврстете тркалата со шплент (9). По инсталирањето на иглата во дупката на оската, растровете ги двата краја. (Слика 3.1). По инсталирањето на сите тркала, ставете ги капките (6).

# RU ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ!

# EAC

## Каталка-машина Z2 / Инструкция по эксплуатации

### ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



- ВНИМАНИЕ!** Рекомендуемый возраст: 18 месяца до 3 лет.
- ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставлять ребенка без присмотра на данном изделии!
- ВНИМАНИЕ!** Во избежание опасности удущья снять пластиковое покрытие перед использованием данного изделия. Покрытие необходимо уничтожить или хранить вдали от детей!
- ВНИМАНИЕ!** Данное изделие – игрушка и должно быть собрано только взрослым.
- ВНИМАНИЕ!** Не допускать доступа к лестницам, ступенькам и неровным поверхностям.
- ВНИМАНИЕ!** Обеспечить защиту от любых каминов, приборов для отопления и приготовления еды.
- ВНИМАНИЕ!** Не использовать рядом с рекой, бассейном или прочими препятствиями.
- ВНИМАНИЕ!** Не использовать на проезжей части дороги.
- ВНИМАНИЕ!** Избегать столкновения со стеклянными дверями, окнами и мебелью.
- ВНИМАНИЕ!** Не использовать изделие, если какие-нибудь компоненты сломаны или отсутствуют.
- ВНИМАНИЕ!** Не использовать части для замены, отличающиеся от тех, которые одобрены изготовителем или дистрибьютором!
- ВНИМАНИЕ!** Данное изделие необходимо все время использовать под присмотром взрослых!
- ВНИМАНИЕ!** Использовать в местах, безопасных для катания, таких как детские площадки, парки и пр.
- ВНИМАНИЕ!** Игрушку необходимо использовать внимательно, так как требуются умения, чтобы избежать падения или столкновений, причиняющих ранение пользователю или третьим лицам.
- ВНИМАНИЕ!** Использовать средства защиты (шлемы, перчатки, наколенники, налокотники).
- ВНИМАНИЕ!** Не использовать детям старше 36 месяцев по причине недостаточной выносливости! Максимум 20 кг.
- ВНИМАНИЕ!** Хранить мелкие части вдали от доступа детей.
- ВНИМАНИЕ!** Изделие предназначено только для одного ребенка.
- ВНИМАНИЕ!** Не разрешать ребенку вставать ногами на сиденье.
- ВНИМАНИЕ!** Игрушка не имеет тормоза!

EN 71-1,2,3



### УХОД И ЧИСТКА

- Перед использованием проверить исправность каталки. Если имеются сломанные или поврежденные части, сразу же заменить.
- Не оставлять каталку во влажных, очень горячих или очень холодных местах, покрывать ее для защиты от воздействия солнечного света.
- Никогда не использовать коррозионные или абразивные вещества для чистки игрушки. Протереть влажным полотенцем и мягким мылом.
- Если каталка использовалась на пляже, почистить ее так, чтобы устранить попавший песок и соль с подвижных частей и колес.
- Периодически проверять на наличие ослабленных болтов.

### СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ Фото 1

- Корпус – 1 шт.; 2. Руль – 1 шт.; 3. Сиденье – 1 шт.; 4. Спинка – 1 шт.; 5. Колесо – 4 шт.
- Крышка колеса – 4 шт.; 7. Ось – 2 шт.; 8. Винт  $\varnothing 4 \times 13$  – 3 шт.; 9. Шплинт – 2 шт.; 10. Шайба – 4 шт.

### СБОРКА

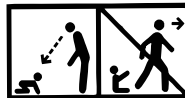
- Закрепите руль, сиденье и спинку к корпусу каталки, как показано на фото 2. Закрепите руль к корпусу, прикрутив 3 винта. **Внимание: Необходимый инструмент для сборки – крестовая отвертка (не включена в набор).**
- Монтируйте колеса к корпусу каталки в следующей последовательности (Фото 3): ось (7), шайба (10), колесо (5) с двух сторон, шайба (10) и закрепите колеса при помощи шплинта (9). После установки шплинта в отверстие оси, раскройте его оба конца. (Фото 3.1). После установки всех колес поставьте крышки (6).



# VAŽNO! ČUVAJTE RADI BUDUĆE UPOTREBE! PROČITAJTE PAŽUIVO!

## Kolica za jahanje Z2 / Uputstvo za upotrebu

### MERE BEZBEDNOSTI



1. **UPOZORENJE!** Preporučena starost: od 18 meseca do 3 godine.
2. **UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora na ovom proizvodu!
3. **UPOZORENJE!** Da biste izbegli rizik od gušenja, uklonite plastični poklopac pre upotrebe ovog proizvoda. Ovaj poklopac treba uništiti ili uskladištiti daleko od beba i dece!
4. **UPOZORENJE!** Ovaj proizvod je igračka i treba je sastaviti samo odrasla osoba.
5. **UPOZORENJE!** Sprečite pristup stepenicama, lestvima i neravnim površinama.
6. **UPOZORENJE!** Obezbediti zaštitu od svih vrsta kamina, grejanja i aparata za kuvanje.
7. **UPOZORENJE!** Ne koristite u blizini reka, bazena ili drugih prepreka.
8. **UPOZORENJE!** Nemojte koristiti na kolovozu.
9. **UPOZORENJE!** Sprečiti od sudara sa staklenim vratima, prozorima i nameštajem.
10. **UPOZORENJE!** Nemojte koristiti proizvod ako su neke komponente slomljene ili nedostaju.
11. **UPOZORENJE!** Ne koristite rezervne delove osim onih koje je odobrio proizvođač ili distributer!
12. **UPOZORENJE!** Ovaj proizvod treba uvek koristiti pod direktnim nadzorom odraslih!
13. **UPOZORENJE!** Koristite na mestima koja su bezbedna za vožnju, kao što su igrališta, parkovi itd.
14. **UPOZORENJE!** Igračku treba koristiti pažljivo jer su potrebne veštine kako bi se izbegli padovi ili sudari koji mogu uzrokovati povrede korisnika ili trećih osoba.
15. **UPOZORENJE!** Koristite zaštitnu opremu (kacige, rukavice, zaštitnike za laktove i kolena).
16. **UPOZORENJE!** Ne koristite djeci preko 36 meseci zbog nedovoljne izdržljivosti! Maksimalno 20 kg.
17. **UPOZORENJE!** Držite male delove dalje od dohvata deteta.
18. **UPOZORENJE!** Proizvod je namenjen samo jednom detetu.
19. **UPOZORENJE!** Ne dozvolite detetu da stoji na sedištu.
20. **UPOZORENJE!** Ova igračka nema kočnice!

EN 71-1,2,3



### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Pre upotrebe proverite ispravnost vozila za vožnju. Ako postoje oštećeni ili slomljeni delovi, odmah ih zamenite.
2. Ne ostavljajte kolica na vlažnim, veoma vrućim ili veoma hladnim mestima i pokrijte ih kako biste ih zaštitili od sunčeve svetlosti.
3. Nikad ne upotrebljavajte korozivne ili abrazivne materije za čišćenje igračka.  
Obrišite vlažnom krpom i mekom sapunom.
4. Ako se ova kolica koriste na plaži, očistite ih tako što uklonite pesak i sa iz pokretnih delova i točkova.
5. Povremeno proveravajte da li su vijci olabavljeni.

#### DELOVI Slika 1

1. Telo	- 1kom.	6. Poklopac točka	- 4 kom.
2. Kormillo	- 1kom.	7. Osovina	- 2 kom.
3. Sedište	- 1kom.	8. Navojak $\varnothing$ 4k13	- 3 št.
4. Naslon	- 1kom.	9. Vreteno	- 2 kom.
5. Volan	- 4kom.	10. Podloška	- 4 kom.

### MONTAŽA

1. Pričvrstite volan, sedište i naslon sedišta za karoseriju kao što je prikazano na slici 2. Pričvrstite upravljač na telo, zavrtnjem 3 navojnica. **Upozorenje: Potreban je instrument za montažu – krstasti odvijač (nije uključen u komplet)**
2. Postaviti točkove u karoseriju vozila u sledećem redosledu (Slika 3): Osovina (7), podloška (10), točak (5) sa obe strane, podloška (10) i pričvrstite točak vretenom (9). Nakon postavljanja zatika u otvor na osovini, rastvorite oba kraja. (Slika 3.1). Nakon postavljanja svih točkova, umetnite poklopce (6).

# ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

Sürme arabası Z2 / Kullanım talimatı

## EMNİYET İSTEMLERİ



- UYARI!** Önerilen yaş: 18 ay'dan 3 yaşına kadar !
- UYARI!** Çocuğu bu üründe asla gözetimsiz bırakmayın!
- UYARI!** Ürünü kullanmadan önce boğulma riskini önlemeniz için plastik kaplamayı çıkartın. Bu kapak bebeklerden ve çocuklardan saklanmalıdır veya yok edilmelidir!
- UYARI!** Bu ürün oyuncaktır ve sadece bir yetişkin tarafından monte edilmesi gerekmektedir.
- UYARI!** Merdiven, basamak ve düz olmayan yüzeylere erişimi engelleyin.
- UYARI!** Tüm şömine, ısıtma ve pişirme cihazlarından koruma sağlayın.
- UYARI!** Nehirler, havuzlar veya diğer engellerin yakınlığında kullanmayın.
- UYARI!** Karayolu üzerinde kullanmayın.
- UYARI!** Cam kapılar, pencereler ve eşyalar ile çarpışmayı önleyin.
- UYARI!** Ürünün bazı bileşenleri kırılmış veya eksik ise ürünü kullanmayın.
- UYARI!** Üretici veya dağıtıcı tarafından onaylanmamış yedek parçaları kullanmayın!
- UYARI!** Bu ürün her zaman bir yetişkinin doğrudan gözetimi altında kullanılmalıdır.
- UYARI!** Oyun alanları, parklar ve diğer gibi sürmelik için güvenli yerlerde kullanın.
- UYARI!** Kullanıcıya veya üçüncü taraflara zarar verebilecek düşmeleri veya çarpışmaları önlemek için gerekli beceriler gerektiren oyuncak dikkatli kullanılmalıdır.
- UYARI!** Güvenlik ekipmanları kullanın (kask, eldiven, dizlik, dirseklik).
- UYARI!** Yetersiz dayanıklılık nedeniyle 36 ayın üzerinde çocuklar için kullanmayın! Maksimum 20 kg.
- UYARI!** Küçük parçaları çocuğunuzun etrafından uzakta saklayın.
- UYARI!** Ürün sadece bir çocuk için tasarlanmıştır.
- UYARI!** Çocuğunuza koltuğun üzerinde ayakta durmasına izin vermeyin.
- UYARI!** Bu oyuncuğun frenleri yoktur!

EN 71-1,2,3



## TEMİZLEME VE BAKIM

- Kullanmadan önce sürme arabasının performansını deneyin. Eğer kırılmış veya eksik parçalar varsa derhal onları değiştirin.
- Sürme arabasını nemli, çok sıcak veya çok soğuk yerlere bırakmayın, ve güneş ışığından korumak için üzerini kaplayın.
- Oyuncakları temizlemek için asla aşındırıcı veya korozif maddeler kullanmayın. Nemli bir bez ve yumuşak sabunla silin.
- Eğer sürme arabası sahilde kullanılmış ise tekerleklerin hareketli parçalarına düşen kumu ve tuzu temizleyin.
- Periyodik olarak gevşek civatalar için kontrol edin.

### PARÇALAR

#### Resim 1

- Gövde – 1adet
- Direksiyon – 1adet
- Koltuk – 1adet
- Sırt dayamalık yer - 1adet

- Tekerlek – 4adet
- Tekerlek kapağı - 4 adet
- Eksen - 2 adet
- Vıdya  $\varnothing$  4x13 - 3 adet
- Pim - 2 adet
- Yıkayıcı - 4 adet

## MONTAJI

- Resim 2'de gösterildiği gibi sürme arabasının gövdesine direksiyonu, koltuğu ve sırt dayamalık yeri yerleştirin. 3 adet vidayı döndürerek direksiyonu gövdeye yerleştirin.
- UYARI! Gerekli montaj aleti - çapraz tornavida (dahil değildir).**
- Tekerlekleri sürme arabasının gövdesine aşağıda belirlenen sekansa göre monte edin ( Resim 3): eksen (7), yıkayıcı (10), tekerlek (5) her iki tarafından, yıkayıcı (10) ve pim ile tekerlekleri sabitleyin (9). Pimi eksenin deliğine monte ettikten sonra her iki ucunu açınız ( Resim 3.1). Tüm tekerlekleri taktıktan sonra, kapakları takın (6) .

## **KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR**

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

## **HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM**

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

## **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

## **TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI**

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılan ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinden itibaren süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

**ÖNEMLİ:** Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

**Kullanım Ömrü 5 Yıldır.**

**İTHALATÇI FIRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.**

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

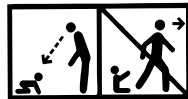
Web: [www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu) [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

**Yetkili Servis :** Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul Tel : 0212 438 20 45 [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

# FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

Lábbal hajtós kisautó Z2 / Használati utasítás

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:



1. **FIGYELMEZTETÉS!** Ajánlott életkor: 18 hónapos kortól 3 éves korig.
2. **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket a termék használata közben!
3. **FIGYELMEZTETÉS!** A fulladás kockázatának elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag csomagolást, mielőtt használatba venné a terméket. A csomagolást semmisítse meg, vagy tartsa távol a csecsemőtől és a gyerekektől!
4. **FIGYELMEZTETÉS!** Ezt a játékot csak felnőtt szerelheti össze.
5. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja lépcsők közelében és egyenetlen felületeken.
6. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja kandallók, fűtő és főzőberendezések közvetlen közelében.
7. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja folyók, medencék vagy egyéb akadályok közelében.
8. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja az úttesten.
9. **FIGYELMEZTETÉS!** Kerülje az ütközéseket az üvegajtókkal, ablakokkal és bútorokkal.
10. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a terméket, ha az egyes alkatrészei megsérültek vagy hiányoznak.
11. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon, a gyártó vagy forgalmazó által jóváhagyott alkatrészekről eltréőröket!
12. **FIGYELMEZTETÉS!** A terméket mindig csak felnőtt felügyelete alatt szabad használni.
13. **FIGYELMEZTETÉS!** Csak olyan helyeken használja, amelyek biztonságosak, például játszóterek, parkok stb.
14. **FIGYELMEZTETÉS!** A játékot óvatosan kell használni, valamint gyakorlat szükséges ahhoz, hogy elkerülhetőek legyenek az esések vagy az ütközések, amelyek a felhasználó vagy harmadik személy sérülését okozhatják.
15. **FIGYELMEZTETÉS!** Használjon védőfelszerelést (bukósisak, kesztyű, térdvédő, könyökvédő).
16. **FIGYELMEZTETÉS!** 36 hónaposnál idősebb gyermekek ne használják a terméket, mert az a súlyuk alatt összetörhet! Maximum súly: 20 kg.
17. **FIGYELMEZTETÉS!** A kis méretű alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
18. **FIGYELMEZTETÉS!** A terméket egy időben csak egy gyermek használhatja.
19. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne hagyja, hogy a gyermek ráálljon az ülésre.
20. **FIGYELMEZTETÉS!** Ezen a játékon nincs fék.

EN 71-1,2,3



## TISZTÍTÁS ÉS GONDOZÁS

1. Használat előtt ellőrizze a terméket. Ha törött vagy sérült alkatrészeket talál, azonnal cserélje ki őket.
2. Ne hagyja az autót nedves, nagyon meleg vagy nagyon hideg helyen, és fedje le, hogy megvédje a napfénytől.
3. Soha ne használjon maró vagy csiszoló hatású anyagokat a játék tisztításához. Törölje át nedves kendővel és használjon kíméletes tisztítószeret.
4. Ha az autót a strandon használták, akkor utána tisztítsa át alaposan, és távolítsa el a homokot és a sót a mozgó alkatrészekből és kerekekből.
5. Rendszeresen ellenőrizze a csavarokat, hogy ne legyenek lazák.

### ALKATRÉSZEK 1. kép

1. Váz - 1 db ; 2. Kormány - 1 db; 3. Ülész - 1 db; 4. Háttámla - 1 db; 5. Kerék - 4 db; 6. Kerékfedél - 4 db  
7. Tengely - 2 db ; 8. Csavar  $\varnothing$  4x13 - 3 db ; 9. Rugós biztosítószeg - 2 db; 10. Alátét - 4 db

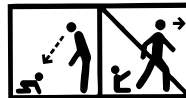
## ÖSSZESZERELÉSE

1. Csatlakoztassa a kormányt, az ülést és a háttámlát az autó vázához a képen látható módon 2. Erősítse a kormányt a vázhoz a 3 db csavar segítségével. **Figyelem: Szükséges szerszámok - kereszt csavarhúzó (nem alaptartozék).**
2. Szerelje fel a kerekeket az autó vázához a következő sorrendben ( Ábra 3): tengely (7), alátét (10), kerék (5) mindkét oldalán, alátét (10) és erősítse a biztosítószegekkel (9). Miután beszerelte a rugós biztosítószeget a tengely lyukába, oldja fel mindkét végét. (Ábra 3.1). Az összes kerék felszerelése után helyezze rájuk a fedeleket (6) .

# E RËNDËSISHME! RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME. LEXONI ME KUJDES!

Makinë për kalarim Z2 / Insruksion për përdorim

## KËRKESA PËR SIGURI



1. **KUJDES!** Moshë e rekomanduar: 18 muaj deri në 3 vjeç!
2. **KUJDES!** Kurrë mos e lëni fëmijën pa kujdes me këtë produkt!
3. **KUJDES!** Që të evitohet rreziku nga asfiksi , hiqni mbulesën plastike , para se përdorni këtë artikull. Kjo mbulesë duhet të asgjësohet ose të ruhet larg fëmijëve dhe bebeve!
4. **KUJDES!** Ky artikull është lodër dhe duhet të montohet vetëm nga njeriu i moshuar.
5. **KUJDES!** Evitoni qasjen te shkalla ose sipërfaqe j të sheshta.
6. **KUJDES!** Siguroni mbrojtje nga të gjitha sobat, pajisjet e ngrohjes ose të gatimit.
7. **KUJDES!** Të mos përdoret afër lumenjve, pishinave ose objekteve të tjera të rrezikshme.
8. **KUJDES!** Të mos përdoret në korrësi të rrugës.
9. **KUJDES!** Evitoni ndeshjen ne dritare, dyer me xhame dhe mobile .
10. **KUJDES!** Mos e përdorni artikullin nëse disa komponentë të tij janë të thyer ose mungojnë.
11. **KUJDES!** Mos përdorni pjesa për ndërrim, që janë të ndryshme nga ato, që janë miratuar nga prodhuesi ose distributori!
12. **KUJDES!** Produkti duhet të përdoret gjatë tërë kohës nën vëzhgimin e drejtë për të drejtë të personit të moshuar!
13. **KUJDES!** Përdorni vende të sigurta për vozitje si sheshe për fëmijët ose parqe.
14. **KUJDES!** Lodra duhet të përdoret me kujdes sepse nevojiten aftësi që të evitohen rrënje ose ndeshje, që mund të shkaktojnë lëndime të përdoruesit ose të personave të tretë.
15. **KUJDES!** Përdorni mjete sigurie ( Используйте предпазни средства (helmeta, doreza, gjunjë, bërryla).
16. **KUJDES!** Të mos përdoret nga fëmijë në mosh mbi 36 muaj për shkak të qëndrueshmërisë së pa njaftheshme! Maksimum 20 kg.
17. **KUJDES!** Ruani pjesët e imta larg fëmijës .
18. **KUJDES!** Produkti është destinuar vetëm për një fëmijë.
19. **KUJDES!** Mos lejoni që fëmija të ngrihet në këmbë mbi ulësen.
20. **KUJDES!** Kjo lodër nuk ka frenat!

EN 71-1,2,3



## PASTRIM DHE KUJDES

1. Para përdorimit kontrolloni mirë rregullsinë e makinës për kalarim. Nëse ka pjesa të thyera ose të dëmtuara, menjëherë i zëvendësoni.
2. Mos e leni makinën për kalarim në vende të lagështa, shumë të ngrohta ose shumë të ftohta dhe e mbuloni që të ruani nga drita e diellit.
3. Kurrë mos përdorni lënda korrozive dhe abrazive për pastrimin e lodrës. Pastroni me sapun të butë dhe pecetë të lagur.
4. Nëse makina për kalarim është përdorur në plazhin pastron atë kështu që të evitoni rërën ose kripën nëpër pjesët e lëvizshme dhe rrotat.
5. Periodikisht neni kontroll për bulona të liruar.

### Pjesa Fotografia 1

1. korpusi - 1copë; 2. timoni - 1copë; 3. ulëse - 1copë; 4. mbështetëse - 1copë; 5. rrota - 4copë
6. kapak i rrotës - 4 copë; 7. bosht - 2 copë; 8. bulona /vdia/ ø 4x13 - 3 copë; 9. kunj - 2 copë
10. rondelë - 4 copë

## MONTIM

1. Montoni timonin, ulësen dhe mbështetësen në korpusin me makinës për kalarim siç është treguar në fotografinë 2. 2. Lidhni timonin me korpusin përmes shtrëngimit e 3 copë bulonave.
- Kujdes!: Instrumenti i nevojshëm për montim- kaçavidë kryq ( nuk është përfshirë në komplet )**
2. Montoni rrotat në korpusin e makinës për kalarim sipas rendit përkatës ( fotografia 3): bosht (7), rondelë (10), rrotë (5) n të dy anët , rondelë (10) dhe u lidhni rrotat me kunj (9) . Pas montimit të kunjit në vrimën e boshtit, hapeni dy anët e tij( Fotografi 3.1.) . Pas instalimit të të gjitha rrotave vëni kapakët (6) .







Дидис ООД, България  
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6  
Тел.: 054/850 830  
e-mail: home.market@didis-ltd.com  
e-mail: export@didis-ltd.com

Didis LTD, Bulgaria  
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street  
Tel.: +359 54 850 830  
e-mail: home.market@didis-ltd.com  
e-mail: export@didis-ltd.com